

La presente deliberazione viene affissa il _____ all'Albo Pretorio per rimanervi 15 giorni

PROVINCIA di BENEVENTO

06 APR. 2007

Deliberazione della Giunta Provinciale di Benevento n. 188 del _____

OGGETTO : Convenzione di tirocinio di formazione e di orientamento con l'Università degli Studi di Salerno – Dipartimento di Studi e Ricerche Aziendali.

Approvazione schema di convenzione.

L'anno duemilasette il giorno Sei del mese di Aprile presso la Rocca dei Rettori si è riunita la Giunta Provinciale con l'intervento dei Signori:

1) On.le Carmine NARDONE	- Presidente	_____
2) Dott. Pasquale GRIMALDI	- Vice Presidente	_____
3) Rag. Alfonso CIERVO	- Assessore	ASSENTE
4) Ing. Pompilio FORGIONE	- Assessore	_____
5) Dott. Pietro GIALONARDO	- Assessore	_____
6) Dott. Giorgio Carlo NISTA	- Assessore	_____
7) Dott. Carlo PETRIELLA	- Assessore	_____
8) Dott. Rosario SPATAFORA	- Assessore	_____
9) Geom. Carmine VALENTINO	- Assessore	_____

Con la partecipazione del Segretario Generale Dott. Gianclaudio IANNELLA

L'ASSESSORE PROPONENTE _____

LA GIUNTA

Visto il rapporto del Settore Infrastrutture prot. n° 3485/S.I. del 03/04/2007, che si trascrive integralmente di seguito:

"Premesso che:

- Che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito di progetti formativi, i soggetti richiamati all'art.18, comma 1, lett. a); della legge 24/06/1997, n. 196, possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa o in aziende e istituzioni pubbliche a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31/12/1962 n. 1859;
- Ai sensi del richiamato riferimento normativo, questo Ente si rende disponibile a sostenere l'iniziativa per l'attivazione di tirocini formativi proposti da Enti, Associazioni ed Istituti Universitari, di cui all'art. 5 del regolamento di attuazione della predetta legge 196/97.

Considerato che:

- L'Università degli Studi di Salerno – Dipartimento di Studi e Ricerche Aziendali – intende attivare con la provincia di Benevento un tirocinio di formazione ed orientamento per studenti del master MPA;
- Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1 lett. d), della legge n. 196 del 1997, e dell'art. 1 del suo Regolamento di attuazione (D.M. 25.03.1998 n° 142) non costituisce rapporto di lavoro;
- Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento dovrà essere seguita e verificata da un tutore designato dal soggetto promotore, ovvero dall'Università degli Studi di Salerno, in veste di responsabile didattico – organizzativo, e da un responsabile aziendale, indicato dal soggetto ospitante, ovvero dalla Provincia di Benevento.
- Per ciascun tirocinante inserito nell'istituzione ospitante in base allo schema di Convenzione allegato alla presente, viene predisposto un progetto formativo e di orientamento contenente:
 - il nominativo del tirocinante;
 - i nominativi del tutore e del responsabile aziendale;
 - obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda;
 - le strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
 - gli estremi identificativi per la responsabilità civile.

Ritenuto, pertanto, doversi procedere all'approvazione dello schema di convenzione allegato alla presente, regolante i rapporti tra l'Università degli Studi di Salerno (Dipartimento di Studi e Ricerche Aziendali) e la Provincia di Benevento, riguardante il tirocinio di formazione ed orientamento di studenti del Master MPA.

Precisato che la richiamata iniziativa non comporta oneri a carico di questo Ente.

Tutto quanto innanzi premesso, considerato e ritenuto, si propone:

- 1) di aderire alla proposta dell'Università degli Studi di Salerno (Dipartimento di Studi e Ricerche Aziendali) ed accogliere presso le strutture di questo ente studenti del Master MPA in tirocinio di formazione ed orientamento ai sensi dell'art. 18 della legge 24.06.1997 e relativo regolamento di attuazione di cui al D.M. 25.03.1998 n° 142;
- 2) di approvare lo schema di convenzione, allegato alla presente, regolante i rapporti tra la detta Università e questo Ente, nonché le modalità dello svolgimento del tirocinio di che trattasi e la durata dello stesso fissato in anni tre (3);
- 3) di onerare il Dirigente S.I. di tutti gli adempimenti successivi;
- 4) di trasmettere copia del deliberato all'Università degli Studi di Salerno per i provvedimenti di competenza;
- 5) di dare atto che l'iniziativa non comporta oneri a carico della Provincia di Benevento."

RITENUTO doversi provvedere in merito

Il Responsabile Servizio Attività Amm.ve
(rag. Antonio Feleppa)

Esprime parere favorevole circa la regolarità tecnica della proposta.

li _____

Il Dirigente S.I.
(dott. ing. Angelo Fuschini)

Esprime parere favorevole circa la regolarità contabile della proposta,

Li _____

Il Dirigente del Settore Finanze e
Controllo Economico
(Dott. Sergio Muollo)

LA GIUNTA

Su relazione dell'Assessore ~~di ramo~~ *NOSTA*
A voti unanimi

DELIBERA

La premessa è parte integrante e sostanziale del presente dispositivo :

- 1) di aderire alla proposta dell'Università degli Studi di Salerno (Dipartimento di Studi e Ricerche Aziendali) ed accogliere presso le strutture di questo ente studenti del Master MPA in tirocinio di formazione ed orientamento ai sensi dell'art. 18 della legge 24.06.1997 e relativo regolamento di attuazione di cui al D.M. 25.03.1998 n° 142;
- 2) di approvare lo schema di convenzione, allegato alla presente, regolante i rapporti tra la detta Università e questo Ente, nonché le modalità dello svolgimento del tirocinio di che trattasi e la durata dello stesso fissato in anni tre (3);
- 3) di onerare il Dirigente S.I. di tutti gli adempimenti successivi;
- 4) di trasmettere copia della presente delibera all'Università degli Studi di Salerno per i provvedimenti di competenza;
- 5) di dare atto che l'iniziativa non comporta oneri a carico della Provincia di Benevento.

Verbale letto, confermato e sottoscritto
IL SEGRETARIO GENERALE
(Dr. Gianclaudio IANNELLA)

IL PRESIDENTE
(Dr. Carmine NARDONE)

N. 252 Registro Pubblicazione

Si certifica che la presente deliberazione è stata affissa all'Albo in data odierna, per rimanervi per 15 giorni consecutivi a norma dell'art. 124 del T.U. - D. Lgs. 18.8.2000, n.267

BENEVENTO 10 APR. 2007

IL MESSO

IL SEGRETARIO GENERALE
IL SEGRETARIO GENERALE
Dot. Gianclaudio IANNELLA

La suesesa deliberazione è stata affissa all'Albo Pretorio in data 10 APR. 2007 e contestualmente comunicata ai Capigruppo ai sensi dell'art. 125 del T.U. - D. Lgs.vo 18/8/2000, n. 267..

SI ATTESTA, che la presente deliberazione è divenuta esecutiva a norma n. 124 del T.U. - D. Lgs. 18.8.2000, n.267 e avverso la stessa non sono stati sollevati rilievi nei termini di legge.

li 26 APR. 2007

IL RESPONSABILE DELL'UFFICIO

IL SEGRETARIO GENERALE
(Dot. Gianclaudio IANNELLA)

Si certifica che la presente deliberazione è divenuta esecutiva ai sensi del T.U. - D. Lgs. 18.8.2000, n.267 il giorno 20 APR. 2007

- Dichiarata immediatamente eseguibile(art. 134,comma 4,D.Lgs.vo 18/8/2000, n. 267)
- Decorsi 10 giorni dalla sua pubblicazione(art. 134,comma 3,D.Lgs.vo 18/8/2000, n. 267)
- E' stata revocata con atto n. _____ del _____

BENEVENTO, li 20 APR. 2007

IL SEGRETARIO GENERALE
(Dot. Gianclaudio IANNELLA)

2 x Copia per

SETTORE <u>SI</u>		prot. n. <u>Es 3322</u>
SETTORE <u>Servizi Collaboratori</u>		prot. n. <u>30.4.07</u>
SETTORE _____		prot. n. _____
Revisori dei Conti <u>9933</u>		prot. n. _____
x Nucleo di Valutazione <u>11.4.07</u>		prot. n. _____
<u>Conferenza Capigruppo</u>		



PROVINCIA DI BENEVENTO

Settore Infrastrutture

SERVIZIO LAVORI PUBBLICI

S.I. / Segreteria

Prot. 3485/S.I. del 3 APR. 2007

**Al Servizio Attività Amministrative
dell'Area Tecnica
SEDE**

Oggetto: Convenzione di tirocinio di formazione e di orientamento con l'Università degli Studi di Salerno – Dipartimento di Studi e Ricerche Aziendali.
Approvazione schema di convenzione.

Premesso che:

- Che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito di progetti formativi, i soggetti richiamati all'art.18, comma 1, lett. a), della legge 24/06/1997, n. 196, possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa o in aziende e istituzioni pubbliche a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31/12/1962 n. 1859;
- Ai sensi del richiamato riferimento normativo, questo Ente si rende disponibile a sostenere l'iniziativa per l'attivazione di tirocini formativi proposti da Enti, Associazioni ed Istituti Universitari, di cui all'art. 5 del regolamento di attuazione della predetta legge 196/97.

Considerato che:

- L'Università degli Studi di Salerno – Dipartimento di Studi e Ricerche Aziendali – intende attivare con la provincia di Benevento un tirocinio di formazione ed orientamento per studenti del master MPA;
- Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1 lett. d), della legge n. 196 del 1997, e dell'art. 1 del suo Regolamento di attuazione (D.M. 25.03.1998 n° 142) non costituisce rapporto di lavoro;
- Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento dovrà essere seguita e verificata da un tutore designato dal soggetto promotore, ovvero dall'Università degli Studi di Salerno, in veste di responsabile didattico – organizzativo, e da un responsabile aziendale, indicato dal soggetto ospitante, ovvero dalla Provincia di Benevento.
- Per ciascun tirocinante inserito nell'istituzione ospitante in base allo schema di Convenzione allegato alla presente, viene predisposto un progetto formativo e di orientamento contenente:
 - il nominativo del tirocinante;
 - i nominativi del tutore e del responsabile aziendale;
 - obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda;



PROVINCIA DI BENEVENTO

Settore Infrastrutture

- le strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
- gli estremi identificativi per la responsabilità civile.

Ritenuto, pertanto, doversi procedere all'approvazione dello schema di convenzione allegato alla presente, regolante i rapporti tra l'Università degli Studi di Salerno (Dipartimento di Studi e Ricerche Aziendali) e la Provincia di Benevento, riguardante il tirocinio di formazione ed orientamento di studenti del Master MPA.

Precisato che la richiamata iniziativa non comporta oneri a carico di questo Ente.

Tutto quanto innanzi premesso, considerato e ritenuto, si propone:

- 1) di aderire alla proposta dell'Università degli Studi di Salerno (Dipartimento di Studi e Ricerche Aziendali) ed accogliere presso le strutture di questo ente studenti del Master MPA in tirocinio di formazione ed orientamento ai sensi dell'art. 18 della legge 24.06.1997 e relativo regolamento di attuazione di cui al D.M. 25.03.1998 n° 142;
- 2) di approvare lo schema di convenzione, allegato alla presente, regolante i rapporti tra la detta Università e questo Ente, nonché le modalità dello svolgimento del tirocinio di che trattasi e la durata dello stesso fissato in anni tre (3);
- 3) di onerare il Dirigente S.I. di tutti gli adempimenti successivi;
- 4) di trasmettere copia del deliberato all'Università degli Studi di Salerno per i provvedimenti di competenza;
- 5) di dare atto che l'iniziativa non comporta oneri a carico della Provincia di Benevento.

L'Istruttore tecnico
(geom. Giancarlo Marcarelli)



Il Responsabile del Servizio LL.PP.
(ing. Salvatore Minicozzi)



Il Dirigente S.I.
(ing. Angelo FUSCHINI)



CONVENZIONE DI TIROCINIO DI FORMAZIONE E DI ORIENTAMENTO

DA UNA PARTE

Il Dipartimento di Studi e Ricerche Aziendali – Università degli Studi di Salerno (soggetto promotore), con sede in Fisciano alla via Ponte Don Melillo, codice fiscale 80018670655, d'ora in poi denominato "soggetto promotore" rappresentato dalla Prof.ssa Maria Proto, nata a Pontecagnano (SA) il 20 agosto 1949, nella sua qualità di Direttore del Dipartimento, ivi domiciliato per la carica;

DALL'ALTRA

_____, (soggetto ospitante), con sede in, d'ora in poi denominato "soggetto ospitante", rappresentata da _____ nato a _____;

PREMESSO

Che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito di progetti formativi, i soggetti richiamati all'art.18, comma 1, lett. a), della legge 24/06/1997, n. 196, possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa o in aziende e istituzioni pubbliche a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31/12/1962 n. 1859.

SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

ART. 1

Ai sensi dell'art. 18 della legge 24/06/1997 n. 196, la _____, di _____, si impegna ad accogliere presso le sue strutture n. studente/i del Master MPA in tirocinio di formazione ed orientamento su proposta del Dipartimento di Studi

e Ricerche Aziendali – Università degli Studi di Salerno, ai sensi dell'art. 5 del decreto attuativo dell'art. 18 della legge n. 196 del 1997, emanato con D.M. 25/03/1998 n. 142.

ART. 2

1. Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1 lett. d), della legge n. 196 del 1997, non costituisce rapporto di lavoro.
2. Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutore designato dal soggetto promotore in veste di responsabile didattico – organizzativo, e da un responsabile aziendale, indicato dal soggetto ospitante.
3. Per ciascun tirocinante inserito nell'impresa o istituzione ospitante in base alla presente Convenzione viene predisposto un progetto formativo e di orientamento contenente:
il nominativo del tirocinante;
i nominativi del tutore e del responsabile aziendale;
obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda;
le strutture aziendali(stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
gli estremi identificativi per la responsabilità civile.

ART. 3

Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:
svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio.

ART. 4

1. Il soggetto promotore assicura il tirocinante per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore, il tirocinante è già coperto, in qualità di studente, contro gli infortuni sul lavoro in virtù dell'art. 2 del DPR 156/99 presso

l'INAIL, quindi, non occorre istituire una nuova posizione assicurativa. In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero di polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed al soggetto promotore.

2. Il soggetto promotore si impegna a far pervenire alla regione o alla provincia delegata, alle strutture provinciali del Ministero del Lavoro e della Previdenza sociale, competenti per territorio in materia di ispezione, nonché alle rappresentanze sindacali copia della convenzione di ciascun progetto formativo e di orientamento.

ART. 5

La convenzione ha durata di tre anni. Se nessuna delle due parti ne richiede la chiusura la convenzione è tacitamente rinnovabile.

Fisciano , _____

(firma per il soggetto promotore) _____

(firma per il soggetto ospitante) _____

PROGETTO FORMATIVO E DI ORIENTAMENTO

(Rif. Convenzione n. _____ stipulata in data _____)

Nominativo del tirocinante _____ nato a _____ il
_____ residente in _____ codice fiscale _____**Attuale Condizione** (Barrare la casella)

- Studente scuola secondaria superiore
- universitario
- frequentante corso post – diploma
- frequentante corso post – laurea
- allievo della formazione professionale
- disoccupato/in mobilità
- inoccupato

barrare se trattasi di soggetto portatore di handicap si no

Azienda ospitante:
_____**Sede del Tirocinio:**
_____**Tempi di accesso ai locali aziendali:****Periodo del tirocinio:**

n. mesi dal al

Tutore:**Tutore aziendale:**

Polizze assicurative:

Infortuni sul lavoro INAIL, il tirocinante è già coperto, in qualità di studente, contro gli infortuni sul lavoro in virtù dell'art. 2 del DPR 156/99 (Gestione per conto dello Stato)

Responsabilità civile n. _____ compagnia _____

Obiettivi e modalità del tirocinio:**Facilitazioni previste:****Obblighi del tirocinante:**

- seguire le indicazioni dei tutori e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo o altre evenienze;
- rispettare gli obblighi di riservatezza circa i processi produttivi, prodotti od altre notizie relative all'azienda, di cui venga a conoscenza, sia durante che dopo lo svolgimento del tirocinio;
- rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene e sicurezza.

Fisciano, _____

Firma per presa visione ed accettazione del tirocinante _____

Firma per il soggetto promotore _____

Firma per l'azienda _____